

# Jean-Paul Sartreの 《BAUDELAIRE》について

——存在論的次元と審美的次元の乖離——

辻 昭 臣

序

Jean-Paul Sartre の全作品の中でも特異な光を放っている《BAUDELAIRE》がなぜ書かれなければならなかったかという問いが、この論文を書き始めるに当って真っ先に提出されるべきである。最も確実に言えることは、彼の試論の周到な思念の展開が彼自身の哲学体系を完成させ普遍化させるために貢献しているということである。ここで彼は Baudelaire を格好のだしにして彼が *L'être et le néant* 以後の彼の思想の発展段階において自らに負わせた二つの借財を償還しようと試みている。即ち、実存的精神分析の実践と、彼が予告した morale についての著作の序論の企ての二つである。これらを成就するためになぜこれほどまでに執拗な分析の刃を取分け Baudelaire に——というのは *L'être et le néant* でドストエフスキーと Flaubert に対する試みの可能性を示唆しているから——向けなければならなかったのか。それは Sartre と Baudelaire の個人的宿命の同質性が、Sartre の才能をしてこの試論を書くことを強要したからに他ならない。当時の Sartre にとって Baudelaire 的人間の宿命に対する関心が最も緊急だったのである。

ところでこの試みは成功したと言えるだろうか。Sartre の精妙極まりない論理はある一面においては圧倒的な説得力を持っている。しかし問題は複雑である。なぜならば、彼の Baudelaire に対して為された分析が、詩人というよりは一生活者としての Baudelaire の生き方に対する余りにも片寄り

過ぎた弾効となっているために、「詩」 *poésie* の復権という立場からの反論が Sartre に集中するからである。しかし彼の明察はこの反論を予知していた観がある。彼は自らの論点の主眼を散文的な領域に注意深く限定している。それは第一に彼の試論が Baudelaire の *Journaux Intimes* の序文として書かれたためである。それと同時に、彼にとって《BAUDELAIRE》が発表された1947年というのは、彼の文学理論の集大成の年であるということにも注目しなければならない。自らの文学創造の法則を熱烈に希求した所産である *Qu'est-ce que la littérature ?* がこの年に発表されたのであるが、ここに展開される論法は疑いもなく《BAUDELAIRE》を踏み台にしたものである。彼の文学活動の原理は徹頭徹尾「散文」に依存するものである。彼の散文に對する固執は engagement の文学確立の必然的な帰結である。散文的世界は歴史的社会的政治的世界とびったりと照応する。彼の批判が向けられるのはあくまでも Baudelaire の実際的な生活様式に對してであって、*poésie* に對してではない。それは *poésie* の engagement の不可能性という特質を Sartre ほど心得ている人間はいないからである。<sup>1)</sup>しかし engager することの不可能な詩人も彼の *poésie* だけによって判定されないのは次の様な Sartre の人間観に基づく。

…… cependant quand on dit «tu n'es rien d'autre que ta vie», cela n'implique pas que l'artiste sera jugé uniquement d'après ses œuvres d'art; mille autres choses contribuent également à le définir. Ce que nous voulons dire, c'est qu'un homme n'est rien d'autre qu'une série d'entreprises, qu'il est la somme, l'organisation, l'ensemble des relations qui constituent ces entreprises.<sup>2)</sup>

人間が「総和」として「定義」されるのであれば、Baudelaire の全体像

1) 但し、彼が Stéphane Mallarmé に engagement の可能性を認めていることは注目すべきことである。このことは、新しい論文を書くに値するほど興味深い問題である。

2) *L'Existentialisme est un humanisme* (Les Editions Nagel, p.58)

を構成している要素の *poésie* 及び「詩的行為」*le fait poétique* にも Sartre が言及していることを無視すべきではない。しかし彼の論証はあくまでも存在論的次元で展開するので、全くの詩人である Baudelaire の審美的次元において展開する考え方とは常に葛藤を惹き起こさざるを得ない。この二つの次元が和解する場は無いだろうか。あるとすればどの様な仕方によってであろうか。本論においては、Baudelaire の現実的な世界での生き方と *poésie* との関係を Sartre が、この二つの次元の相剋の場において、いかなる手順でもって我々に示してくれたかを謙虚に検討することが最も良い方法の様に思われる。

## 1. 根源的選択

実存的精神分析の根幹をなす「根源的選択」*le choix originel* について Sartre が次の様に説明しているのは、彼自身の *méthode* を示すものとして誠に興味深いことである。

Mais les données du caractère empirique, si ce sont celles qu' on rencontre d'abord, ne se forment pas les premières. Elles manifestent la transformation d'une situation par un choix originel; elles sont des complications de ce choix et, pour tout dire, en chacune d'elles coexistent toutes les contradictions qui le déchirent, mais renforcées, multipliées par suite de leur contact avec la diversité des objets du monde. Le choix que nous avons décrit, ce balancement perpétuel entre l'existence et l'être, il reste en l'air, nous en convenons, s'il ne se manifestent à travers une attitude concrète et particulière envers Jeanne Duval ou madame Sabatier, Asselineau ou Barbey d'Aurevilly, un chat, la légion d'honneur ou le poème que Baudelaire a mis en train. Mais au contact de la réalité il se complique à l'infini; chaque pensée, chaque humeur on dirait un nœud de vipères tant elles comportent de sens divers et opposés,

tant un même acte peut être voulu pour des raisons qui se détruisent les unes les autres. C'est pourquoi il convenait de mettre au jour le choix baudelairien avant d'examiner ses conduites.<sup>1)</sup>

存在論的に言えば、根源的選択は先ず世界との関係における人間の意識存在である。なぜならば、人間が自らを意識することなしに選択はあり得ないからである。

Et comme notre être est précisément notre choix originel, la conscience (de) choix est identique à la conscience que nous avons (de) nous. Il faut être conscient pour choisir et il faut choisir pour être conscient. Choix et conscience sont une seule et même chose.<sup>2)</sup>

「我々の存在」そのものが「我々の根源的選択」であるならば、人間の一般的な存在の基本的な様態を規定することができても、人間の存在の世界における「具体的個別的な」生活様式を決定することはできない。そこで要請されたのが実存的<sup>3)</sup>精神分析である。根源的選択の実存的<sup>3)</sup>精神分析における最も重要な役割は次の通りである。

Psychanalyse empirique et psychanalyse existentielle recherchent l'une et l'autre une attitude fondamentale en situation qui ne saurait s'exprimer par des définitions simples et logiques, parce qu'elle est antérieure à toute logique, et qui demande à être reconstruite selon des lois de synthèses spécifiques. La psychanalyse empirique cherche à déterminer le *complexe*, dont le nom même indique la

1) 《BAUDELAIRE》(Gallimard, p.115)

2) *L'être et le néant* (Bibliothèque des Idées, p.539)

3) 実存的<sup>3)</sup>精神分析の原理について解明するのは当面の主題ではない。ここでは、この精神分析を用いなければ踏み込むことさえできない問題には次の様なものがあることを指摘するだけにとどめておこう。即ち, le complexe théologique, la stérilité, la frigidity, le platonisme pathologique, le dandysme, etc. についての問題である。

polyvalence de toutes les significations qui s'y rapportent. La psychanalyse existentielle cherche à déterminer le *choix originel*. Ce choix originel s'opérant face au monde et étant choix de la position dans le monde est totalitaire comme le complexe; il est antérieur à la logique comme le complexe; c'est lui qui *choisit* l'attitude de la personne en face de la logique et des principes; il n'est donc pas question de l'interroger conformément à la logique. Il ramasse en une synthèse prélogique la totalité de l'existant et, comme tel, il est le centre de références d'une infinité de significations polyvalentes.<sup>1)</sup>

Sartre が実存的<sup>1)</sup>精神分析によって Baudelaire の総体を把握するやり方は巧妙を極めたもので、Baudelaire はあたかも彼の実験の罫に掛かった生け贄の様に見える。「現実との接触」から生じる Baudelaire の「具体的個別的な態度」の第一の特徴はこの上もなく矛盾錯綜しているということである。実存的<sup>1)</sup>精神分析の方法によって Baudelaire の多義的な存在様式の意味を解釈する前提となる条件は、根源的選択に遡行することである。なぜならば、根源的選択が「無数の多価的な意味の帰趨中心である」からには、多様化する行為の意味はここにおいて非還元化されるからである。あらゆる論証が真理を獲得するために到達する究極点がこの非還元性に他ならない。ところで、poésie とは学問的真理の域外にあって、能うかぎりの還元を無限に反復しても得られるとはかぎらないものである。そうとすれば、Sartre の用いた刃の切った先がいかに鋭くとも、Baudelaire の詩魂を掠めなかったのも当然のことである。ここに poésie の研究の最も困難な問題がある。しかし我々は手をこまねいているわけにいかない。Baudelaire は自らを全面的に詩人として選択したのであるから、Sartre が詩人を彼の文学体系の中でどの様に見なしているかということから考察を進めていかなければならない。

Sartre が確実に掌握した詩人観は、現実世界における詩人の失墜という

1) *L'être et le néant*, p.657—p.658

考え方を根底に置いている。彼にとって詩的世界というのは一つの utopie に過ぎない。詩人の「理想」は中途半端が許されないから、理想が高邁であればあるほど世間の卑俗さが彼の上に「憂愁」としてのし掛かるのである。そこで彼の魂は実際の世界から飛翔して詩的宇宙に逍遙する。しかし地上において彼はあくまでも、l'Albatros の役を演じるのみである。言葉の機能の点から言っても、詩的宇宙において言葉はその社会性や功利性を剥奪されることによってもたらされる純粋性が、社会的通念と相容れないために詩人は敗残者としての刻印を押される運命にある。社会において詩人に絶えず付きまとう挫折感についての Sartre の次の様な指摘ほど正鵠を得たものはない。

La poésie, c'est qui perd gagne. Et le poète authentique choisit de perdre jusqu'à mourir pour gagner. Je répète qu'il s'agit de la poésie contemporaine. L'histoire présente d'autres formes de la poésie. Ce n'est pas mon sujet que de montrer leurs liens avec la nôtre. Si donc l'on veut absolument parler de l'engagement du poète, disons que c'est l'homme qui s'engage à perdre. C'est le sens profond de ce guignon, de cette malédiction dont il se réclame toujours et qu'il attribue toujours à une intervention de l'extérieur, alors que c'est son choix le plus profond, non pas la conséquence mais la source de sa poésie. Il est certain de l'échec total de l'entreprise humaine et s'arrange pour échouer dans sa propre vie, afin de témoigner, par sa défaite singulière, de la défaite humaine en général. Il conteste donc, comme nous verrons, ce que fait aussi le prosateur. Mais la contestation de la prose se fait au nom d'une plus grande réussite et celle de la poésie au nom de la défaite cachée que recèle toute victoire.<sup>1)</sup>

それでは Baudelaire に固有の宿命とは何か。それは彼自身が、*Bénédic-*

1) *Qu'est-ce que la littérature?* (Situations, II, p87)

tion で告白している様に、「廃嫡の子供」として生きなければならなかったということである。

Pourtant, sous la tutelle invisible d'un Ange,  
L' Enfant déshérité s'enivre de soleil,  
Et dans tout ce qu'il boit et dans tout ce qu'il mange  
Retrouve l'ambrosie et le nectar vermeil.<sup>1)</sup>

彼が間違いなく所有したのは、墮罪天使としての宿命である。実人生が彼に苛酷にも要求するのは、人間としての毒を仰ぐことである。詩人がこの世に生きるとは、地獄落ちの人間として生きることを余儀なくされることである。取分け Baudelaire が受けたのは、親や世間から見棄てられた廃嫡の子供としての烙印である。特に彼が本来獲得すべき最高の理想である「天使の国の至上至福の序列の中に占めるべき座」 *une place dans les rangs bien-heureux des saintes Légions*<sup>2)</sup> の喪失が彼の宿命をより悲惨なものにした。

彼の現世における具体的な最初の躓きは言うまでもなく父の死と母の再婚<sup>3)</sup>である。「幼い愛の緑の楽園」 *le vert paradis des amours enfantines* からの追放は彼にとって生涯にわたる決定的な事件であった。この間の事情を解明する Sartre の手際はほど鮮かなものはない。ここにおいても彼の独創性は、Baudelaire の宿命を根源的選択と規定したところにある。

Cette brusque rupture et le chagrin qui en est résulté l'ont jeté sans transition dans l'existence personnelle. Tout à l'heure encore il était tout pénétré par la vie unanime et religieuse du couple qu'il formait avec sa mère. Cette vie s'est retirée comme une marée, le laissant seul et sec, il a perdu ses justifications, il découvre dans la honte qu'il est un, que son existence lui est donnée pour rien. A sa fureur d'avoir été chassé se mêle un sentiment de déchéance

1) *LES FLEURS DU MAL* (Pléiade版, p.7)

2) *ibid.* p.9

3) *Moesta et errabunda*, *ibid.* p.61

profonde. Il écrira dans *Mon coeur mis à nu*, en pensant à cette époque: «Sentiment de *solitude*, dès mon enfance. Malgré la famille —et au milieu des camarades, surtout— sentiment de destinée éternellement solitaire». Déjà il pense cet isolement comme une *destinée*. Cela signifie qu'il ne se borne pas à le supporter passivement en formant le souhait qu'il soit temporaire: il s'y précipite avec rage au contraire, il s'y enferme et, puisqu'on l'y a condamné, il veut du moins que la condamnation soit définitive. Nous touchons ici au choix originel que Baudelaire a fait de lui-même, à cet engagement absolu par quoi chacun de nous décide dans une situation particulière de ce qu'il sera et de ce qu'il est. Délaissé, rejeté, Baudelaire a voulu reprendre à son compte cet isolement. Il a revendiqué sa solitude pour qu'elle lui vienne au moins de lui-même, pour n'avoir pas à la subir. Il a *éprouvé* qu'il était *un autre*, par le brusque dévoilement de son existence individuelle, mais en même temps il a affirmé et repris à son compte cette altérité, dans l'humiliation, la rancune et l'orgueil. Désormais, avec un emportement buté et désolé, il s'est *fait* un autre: un autre que sa mère, avec qui il ne faisait qu'un et qui l'a rejeté, un autre que ses camarades insouciantes et grossiers; il se sent et veut se sentir unique jusqu'à l'extrême jouissance solitaire, unique jusqu'à la terreur.<sup>1)</sup>

完全に満たされた幸福の中に生きていた Baudelaire が母との「亀裂」*fêlure*によって陥ったのは「個人的実存」の状態である。それは、彼が生きるための「正当性」を喪失したということに他ならない。その結果彼は *humanité* に関する最も大切なものを剥奪されたのである。この最初の衝撃から受けた彼の心の痛手を何物も癒すことはできなかった。彼の生活様式のす

1) 《BAUDELAIRE》, p.19—p.21

べてがこの痛手から発生したということに彼の人間としての弱さがあり、彼の生活と文学の謎を解き明かす鍵がある。即ち、それはこの事件以後彼の目には人生の一切が虚妄的にしか見えなかったということである。虚妄性は人生がどこまで真実でどこまで虚偽なのか分からないという両義性を持つ。従って虚妄性にたたき込まれた人間には、無償的な生き方しか残されていない。この無償性こそ Baudelaire が、生涯抜け出すことのできなかつた陥穽であると同時に彼の詩の源泉であった。確かに、Sartre が非難する様に、無償的な状態にとどまったまま絶対的自由に対しては「眩暈」を感じ、本来的な自由に対しては目を覆っているのが Baudelaire 的人間の存在論的な特徴である。しかし審美的な人間は存在論による解析を逸脱する。Sartre 的人間が現実自らを拘束することによって存在の充足を目差すのに対して、Baudelaire 的人間は虚妄性の代償としてを *poésie* 創造する。

しかしながら Baudelaire の悲劇を形成する最大の要因は、彼が虚妄性によって人間の条件から全く疎外されたことである。疎外とは人生と関わる大切な絆を断ち切られることによって、*réalité humaine* の直接的な把握が不可能になることを意味する。Baudelaire こそ *humanité* の諸相においてあらゆる不可能性に突き当たった詩人である。彼の対他存在の不可能性、即ち「孤独」と女性への愛の不信は彼の詩の最も重要な素材である。常に不可能性のただ中にありながら、彼の魂がある水平線上に停滞することは許されない。完璧への渴望が彼に心から満足することを拒絶する。たとえ彼の脳髓の中で一編の詩がある完成度をもって結晶したとしても、また別の角度からもう一つの主題が彼に詩作を強制せずにはいない。この様な不可能性に対する不断の挑戦が彼の詩人としての誠実さを保証するものである。

Sartre の存在論的な分析が最も精彩を放つのは、人間の一般的な不可能性についての記述においてである。彼にとって完璧なものの概念とは何か。それは「神」以外の何物でもない。神とは対自存在と即自存在の総合である。この神に対する人間の関係を Sartre は次の様に規定する。

Etre homme, c'est tendre à être Dieu; ou, si l'on préfère, l'homme est fondamentalement désir d'être Dieu.<sup>1)</sup>

人間の可能性と価値との一切が生じるのは正にこの神の概念からである。人間の神であろうとする企てにおいて、対自に付きまとう存在欠如が、あらゆる可能性のうちで最も理想的な可能性である。しかし一個体において対自と即自は両立不可能であるという点で神の存在は矛盾している。人間の様々な企てが絶えず挫折せざるを得ないのは、神への志向が人間の条件を超越しているからである。完全性への羨望の状態に置かれた人間を定義する Sartre の次の様な言葉ほど我々の胸に痛切に突き刺さるものはない。

l'homme est une passion inutile.<sup>2)</sup>

## 2. poésie について

Baudelaire は何よりも *LES FLEURS DU MAL* の作者なのだから、Sartre が彼の poésie に対して行なった分析を等閑視するわけにはいかない。近代のあらゆる文学作品が意識の所産だとすれば、彼の poésie に対する検討は意識的事実に還元されなければならない。取分け「現象学的存在論の試み」を遂行した Sartre の分析が、Baudelaire の意識構造に対しての極力向けられるのも当然のことである。Baudelaire の「突発的で、圧倒的な自意識の目覚め」ほど Sartre の幼年時代における自意識の発生状態に酷似したものはない。それ故にこそ Sartre ほどの鋭敏さをもって Baudelaire の意識の内奥に入り得た者はいなかったのである。彼が明らかにした Baudelaire の意識の特性は次の様なものである。

L'attitude originelle de Baudelaire est celle d'un homme penché.  
Penché sur soi, comme Narcisse. Il n'y a point chez lui de conscience

1) *L'être et le néant*, p.653—p.654

2) *ibid.* p.708

immédiate qui ne soit transpercée par un regard acéré. Pour nous autres, c'est assez de voir l'arbre ou la maison; tout absorbés à les contempler, nous nous oublions nous-mêmes. Baudelaire est l'homme qui ne s'oublie jamais. Il se regarde voir; il regarde pour se voir regarder; c'est sa conscience de l'arbre, de la maison qu'il contemple et les choses ne lui apparaissent qu'au travers d'elle, plus pâles, plus petites, moins touchantes, comme s'il les apercevait à travers une lorgnette.<sup>1)</sup>

ここで述べられているのは、知覚における意識の作用の仕方である。知覚における意識は直接的に作用し、自らを対象として定立するということはありません。即ち、対象についての措定的意識は、自己（についての）非措定的意識である。従って存在論的には、見ている自己は知覚的意識の対象とはなりません。しかし Baudelaire は「見ている自分を眺める。眺めている自分を見るために眺める」。これはどういうことだろうか？ここにも Sartre の哲学的分析の態度と Baudelaire の芸術的創作の態度との二律背反が挿入されなければならない。意識は、Sartre にとって存在論的次元で活動し、Baudelaire にとっては詩的創造の次元で活動する。Sartre 自身も上の引用文のすぐ後でそのことを次の様に認めている。

Et dans son art même, son souci sera de ne les (=les choses)<sup>2)</sup> montrer qu'à travers une épaisseur de conscience humaine.

これこそ正に Baudelaire の芸術創造の秘儀とも言うべきものである。彼は自らの意識の自発生を完全に放棄する。彼によって作られる詩が読者に与えるその効果は隅から隅まで計量し尽されていなければならない。彼の創造的自発生に対する不信は靈感を排斥しようとする。そのためにも決して意識を眠らせてはならないのである。この様な苦行僧のごとき修練の後にもたら

1) <<BAUDELAIRE>>, p.25

2) ibid. p.26

されるものは何か。それは確かに Sartre の言う様に、「より蒼白く、より小さく、より感動的でない」事物に違いない。しかしこれは紛れもなく日常生活における objets に相対した詩的 objets の特性に他ならない。言葉によって定着された詩的 objets はそれがどんなに生き生きしたものに見えようとも、現実界の事物に比べればただの形骸にしか過ぎない。一たん意識を濾過されると、どんな objets でもその生命を切り捨てられる。詩創作の最も困難な問題は、実在する objets が死物化するのを救済しなければならないという点にある。この難問を解決するために、Baudelaire は絶妙な方法を提唱する。

Qu'est-ce que l'art pur suivant la conception moderne? C'est créer une magie suggestive contenant à la fois l'objet et le sujet, le monde extérieur à l'artiste et l'artiste lui-même.<sup>1)</sup>

Baudelaire の詩法において、「主体」と「客体」の媒介を成すのが言うまでもなく analogie である。この手法によってこそ主体（詩人）は自らの内部に「外的世界」を無尽蔵に同化することができる。詩人によって書かれた客体 objets がその生命を回復するのは、「暗示的魔術」によって詩的 images を喚起する時である。客体がその poésie としての実在を確証されるためには、詩人はただひたすら詩的 images の内的豊饒性に依存しなければならない。この観点から Sartre が期せずして行なった詩的 images に対する次の様な定義ほど適切なものはない。

Nous verrons plus tard que Baudelaire, plus qu'à toute autre, tient à ces existences suggérées, présentes et absentes à la fois.<sup>2)</sup>

ところで Baudelaire の analogie は主体（詩人）の感覚とどの様に関わっているだろうか。先ずある一面で彼の詩法がロマン派や高踏派の詩法より卓絶しているのは、彼の analogie が彼の感覚において超自然的に作用するという点にある。

1) *L'Art Philosophique* (Pléiade版, p.1099)

2) 《BAUDELAIRE》, p.42

Delacroix, lac de sang hanté des mauvais anges,  
 Ombragé par un bois de sapins toujours verts,  
 Où, sous un ciel chagrin, des fanfares étranges  
 Passent, comme un soupir étouffé de Weber;<sup>1)</sup>

この一節は一読して分かる様に、詩人の感覚の世界において超自然的な色彩と超自然的な音が共鳴し合っている。この手法によってこそ主体に不断に付きまとう客体の不可解さを解明する能力が飛躍的に拡大されるのである。それと同時に詩人の取り扱う 客体の領域も 無限に拡大される。しかし Baudelaire の感覚の共鳴は色彩と音との間だけにとどまらない。即ち、彼の共感覚の主要素として「香り」を取り入れたところに彼の独創性がある。彼の五感の共鳴が香りによって先導されることによって彼の *correspondances* の詩法が成就するのである。

Baudelaire が *correspondances* の中心に香りを置いたのは、香りが「想像力」と「記憶術」と強固に提携することによって、彼の芸術の全体系を完成させる最大の要素となるものだからである。香りは先ずその空間的な特質により、想像力を水平にも垂直にも展開することを可能にする媒体である。想像力は主体と客体との関係にはいり込む柔軟な力である。それは論理も達し得ぬ感受性の秘境に到達して、他の種々の能力を触発し生命を吹き込み躍動させる。それと同時に想像力は客体の複雑極まりない諸関係を見抜き再構成する能力である。従って芸術家にとって想像力は「あらゆる能力の女王」となる。想像力とともに Baudelaire の芸術理論の支柱を成すものは、「記憶術」である。香りは記憶術によって、過去の思い出にまつわる人間や場所や季節などを蘇えらせる魔術的な能力を持っている。

ところで Sartre はこの Baudelaire の香りに対してどの様な解釈を下しているだろうか。先ず *Spleen* の一節を引用して次の様に注釈する。

Je suis un vieux boudoir plein de roses fanées

1) *Les Phares*

Où git tout un fouillis de modes surannées  
 Où les pastels plaintifs et les pâles Boucher,  
 Seuls, respirent l'odeur d'un parfum débouché.

Cette odeur délavée, éventée d'un flacon débouché, obsédante pourtant, à peine aperçue et doucement, terriblement présente, c'est le meilleur symbole de l'existence *pour-soi* de la conscience; aussi l'ennui est-il un sentiment métaphysique, le paysage intérieur de Baudelaire et la matière éternelle dont sont faites ses joies, ses fureurs et ses peines.<sup>1)</sup>

Sartre は香りまでも存在論的に還元してしまう。確かに Baudelaire において香りは、彼の意識の「対自的な」働きに完全に一致している。即ち、香りは意識の自由の象徴なのである。それではこの意識の自由はどこから来るのだろうか。それを知るためには次の様な意識の普遍的特性を理解しなければならない。

Or elle(=la conscience)se saisit d'abord dans son entière gratuité, sans cause et sans but, incréée, injustifiable, n'ayant d'autre titre à l'existence que ce seul fait qu'elle existe déjà.<sup>2)</sup>

この「完全な無償性」が人間に絶対的な自由、即ち「恐ろしい自由」 *terrible liberté*<sup>3)</sup>をもたらすのである。しかしここにおいても、存在論的次元と審美的次元の乖離に注目しよう。即ち、Sartre における意識の無償性は自らの存在を正当化するために絶対超越されなければならないのに対して、Baudelaire においては *poésie* の創造が無償の行為を基盤としている。従ってこの無償性から生じる Baudelaire の属性である「倦怠」、「無益性」、「余計者」の意識などが彼の *poésie* の最大の特性を成すのである。

1) 《BAUDELAIRE》, p.32

2) *ibid.* p.33

3) *ibid.* p.61

香りは Baudelaire の詩的宇宙の中で、人間の精神と官能に呼応して相矛盾する二元的意味を持つ。先ず第一に香りはプラトンの *idée* の世界に飛翔する最も重要な契機となるものである。それと同時にあの「同時的な二つの祈願」 *deux postulations simultanées*<sup>1)</sup> によって香りは、「病弱な花々」 *fleurs malades*<sup>2)</sup> の連想を伴い我々の意識に「悪」として浸透する。ここから新たに「精神性」 *le spirituel* と *morale* の問題が生じる。

Baudelaire においては、精神性を啓示するのも香りの働きである。人間が自らの生命を最も確実に把握することができるのは、精神の深奥においてである。精神は常に物質よりも優越していなければならない。ここにこそ Baudelaire の精神の至上性がある。精神性は物質や肉体に隷属する詩人の魂を救済する唯一の存在である。従って精神の至上性を確保することが、*poésie* を純化するための絶対の条件である。詩人の魂を高揚する精神性 *le spirituel* はその語義から言えば、詩人の霊的なものへの渴望を指示する。Baudelaire にとって彼の詩魂が霊的な世界を逍遙することが最高の理想だったのである。しかしこれもまた一つの詩人の神話にしか過ぎないために彼の失墜の要因となるのである。

ところで Sartre はこの精神性を Baudelaire の「詩的行為」 *le fait poétique* と見なしている。彼がこの行為と精神性の媒介となる香りを意識の *analogie* と規定したことは極めて独創的なことである。彼は香りの持つ現存性と不在性という両義的な特性に注目して、Baudelaire の存在の仕方を明らかにしている。即ち、香りが開示するのは、Baudelaire の「よそ *ailleurs* にいたいという願望」や「近付きがたい彼方」へのあこがれや「他者性」 *l'altérité* に対する執着であると同時に、彼の失われた実在を「回復」しようとする熾烈な欲求である。この観点から Baudelaire の詩に Sartre が加えた解釈ほど、彼に対する偏見を見事に粉碎しているものはない。

1) *Mon Coeur mis à nu* (Pléiade版, p.1277)

2) *LES FLEURS DU MAL* の Tnéophile Gautier に対する献辞

Ses poèmes eux-mêmes sont des pensées «corporifiées», non point seulement parce qu'elles ont pris corps dans les signes, mais surtout parce que chacun d'eux, par son rythme savant, le sens volontairement hésitant, presque effacé qu'il donne aux mots, par une grâce ineffable aussi, est une existence retenue, fugace, toute semblable à une odeur.<sup>1)</sup>

この「匂いにそっくりな、抑制された、移ろいやすい存在」ほど、「象徴」symbole の定義としての確なものはない。それではなぜ Baudelaire は象徴の技法を發明しなければならなかったのだろうか。それは彼が人生に対して熱烈な愛着を感じていたのにもかかわらず、あらゆる実在に対して「軽く触れ」ざるを得なかったという生活態度に由来する。彼にこの様な生き方を強いたのは疑いもなくあの虚妄性なのである。彼にとって母との亀裂は文字通り言語に絶する体験であった。彼の挫折するしかない個人的宿命が、言葉で表現するには余りにも複雑な感情と理念を彼の精神の壁に刻み付けたのである。しかし詩人としての彼には、自らの独自性を普遍化する手段として言葉しかないのである。彼は常に「深淵の感覚」la sensation du gouffre<sup>2)</sup>を抱いていたが「言葉」こそ最大の深淵であった。

Pascal avait son gouffre, avec lui se mouvant.  
—Hélas! tout est abîme,—action, désir, rêve,  
Parole! et sur mon poil qui tout droit se relève  
Mainte fois de la Peur je sens passer le vent.<sup>3)</sup>

詩人にとって言葉が深淵であるとは、言葉の純粹性を極限において信仰するということである。即ち、散文に解消されない poésie の固有性を確保するために、言葉の功利性を排除することである。それは Baudelaire が彼の

1) 《BAUDELAIRE》, p.203—p.204

2) *Fusées* (Pléiade版, p.1265)

3) *Le Gouffre* (Pléiade版, p.172)

意識的な詩作方法を最も純化された詩的領域において実践する時、彼の眼に写った世界の実相を言葉に定着することの可能性の限界を追求することを意味する。これはほとんど失語症の夢を夢見ることである。なぜならば、言葉の最大の特性である猥雑さのために、poésieは散文性によって絶えず侵蝕される危機に瀕しているからである。この詩性と散文性との葛藤を乗り越えるためにBaudelaireの到達した方法が象徴による詩法である。ここに至って彼は近代詩における最も重要な位置を占めるのである。

### 3. morale について

Baudelaireは*LES FLEURS DU MAL*で、彼固有の詩的風土をどのようにして確立しようとしたのだろうか。そこで彼が自らのunicitéを保持するためには、どんな詩人も選ばなかった詩的主題を彼は選ばなければならない。彼は最も斬新で最も困難な課題を自らに強制する。

Des poètes illustres s'étaient partagé depuis longtemps les provinces les plus fleuries du domaine poétique. Il m'a paru plaisant, et d'autant plus agréable que la tâche était plus difficile, d'extraire la beauté du Mal.<sup>1)</sup>

「悪から美を抜き出す」とは言うまでもなく、悪を素材として美を創造するということである。Baudelaireにとって悪の本体とは、原罪から生じる「悪の中にある意識」La conscience dans le Mal<sup>2)</sup>によって捉えられる人間の本性の「救いがたいもの」l'irrémissibleである。従って彼の悪は人間の内面で渦巻くものであり、対他的には作用しない。この観点からのSartreの次の様な指摘は正当なものである。

1) *Préface des Fleurs* (Pléiade版, p.185)

2) *L'Irrémédiable*

C'est ainsi que, dans l'ensemble, il a conçu le péché, avant tout, sous la forme de l'érotisme. Les mille autres formes du mal, la trahison, la bassesse, l'envie, la brutalité, tant d'autres encore, lui sont demeurées tout à fait étrangères. Il a choisi un péché somptueux et aristocratique.<sup>1)</sup>

「贅沢で貴族的な罪」の上には審美的な morale しか築かれないうらう。しかしここでは、審美的な morale と実践的な morale とを峻別しなければならない。即ち、Baudelaire にとっては、悪が彼の詩魂によって浄化され美として結晶する作用が *poésie* を創造するための絶対の条件なのである。従って詩人の最大の使命は、*poésie* によって読者の邪念を精神化し魂を高揚させることにある。それが *poésie* における最高の morale である。しかしそれは詩人と読者の共犯関係によってだけ保証される morale であり、全く実践的価値を持ち得ない無償の morale である。しかもこの morale は衆愚に対してだけ優越性を持ち得る morale でしかない。一方 Sartre にとっては、散文的行動の世界において実効力を持つ morale を確立することこそ最大の急務だったのである。

Sartre が自らの morale を構築するための前提となるのは、人間の条件を決定することである。彼が規定した人間の条件と、それに基づく Baudelaire の態度に対する分析は次の通りである。

…… Cette liberté, cette gratuité, ce délaissement qui lui font peur, c'est le lot de tout homme, non le sien particulier. Sait-on jamais *se toucher, se voir*? Cette essence fixe et singulière qu'il recherche, elle n'apparaît peut-être qu'aux yeux des Autres. Peut-être faut-il de toute nécessité être *dehors* pour en saisir les caractères. Peut-être qu'on *n'est* pas pour soi-même à la manière d'une chose. Peut-être même qu'on *n'est* pas du tout: toujours en question,

1) 《BAUDELAIRE》, p.89

toujours en sursis, peut-être doit-on perpétuellement se *faire*. Tout l'effort de Baudelaire va être pour se masquer ces pensées déplaisantes. Et, puisque sa «nature» lui échappe, il va essayer de l'attraper dans les yeux des autres. Sa bonne foi l'abandonne, il doit travailler sans cesse à se convaincre, essayer de se prendre à ses propres yeux; à nos yeux —mais non aux siens— un trait nouveau de sa figure apparaît: il est l'homme qui, éprouvant le plus profondément sa condition d'homme, a le plus passionnément cherché à se la masquer.<sup>1)</sup>

人間の条件を自らの目に対して隠蔽するというのは人間の意識の *mauvaise foi* 的特徴である。従ってそれは Baudelaire に固有のことではない。その典型的な人間には *salauds*<sup>2)</sup> がいる。Baudelaire と *salauds* との決定的な違いは、Baudelaire が *mauvaise foi* に対して不可能な超越を試みたということである。この試みは失敗に終わった。しかし *mauvaise foi* は対自の構造そのものであるから、*mauvaise foi* を基盤にして Baudelaire 的人間の倫理的価値を判定することはできない。

「自由」も「無償性」も「遺棄」もすべてこの意識の存在論的構造から導き出されたものである。これらはいかなる点からも人間を正当化し得ないという意味において不条理な特性を持つ。この不条理性を正視することから実存的倫理は出発する。この様な意識の絶対的な明晰化が第一の条件である。次に人間は「自らを創る」ものであるから、「全的責任を持ち、自分の価値、世界の意味、自分の生の意味を創造しなければならない。」<sup>3)</sup> このことを Sartre は、「絶対的創造」 *la création absolue* と名付ける。

1) *ibid.*p.47

2) *LA NAUSÉE*

3) «BAUDELAIRE», p.48

La création absolue, celle dont toutes les autres ne seront que des conséquences, c'est celle d'une échelle de valeurs.<sup>1)</sup>

ここに審美的倫理に対する実存的倫理の優越性の根拠がある。それと同時に倫理について記述することの不可能性の原因がある。即ち、人生が不条理であるからこそ人間には倫理が絶対に不可欠なのであるが、この不条理の第一の特徴はその不毛性にある。絶対的創造によって Sartre がいかなる善を創ったかは曖昧である。善とは状況に応じた人間の根源的な選択に全面的に依存するものであり、絶対的に存在するものではない。従って書かれた善は物と同様で、状況において超越することが不可能になる。あくまで世界において投企することを人間の生き方の信条とする実存的倫理にとって、書かれた morale は時間的脱自のうちで過去化されることによって化石に等しいものとなる。実存的倫理は徹頭徹尾、行動と闘争の中にしかあり得ない。Sartre が morale についての著作を断念した所以である。

## 結 び

Sartre にとって《BAUDELAIRE》はどんな役割を果たしたのだろうか。心情的に言えば、一個人を襲ういかなる苦悶もそれについて書くことによってカタルシスの的に吹っ切ることができるという意味においてこの試論は、彼が自らの宿命を克服するための媒介となっている。二人とも同質な個人的宿命に対する自覚から出発したのにもかかわらず、Baudelaire はあくまでも無償性に身を委ねたのに対して、Sartre は自らを engager することによって「恐ろしい自由」を超克することができた。しかし Baudelaire が自らの悲惨な宿命という泥を poésie という金に変える錬金術に成功したということをも否定するわけにはいかない。それにもかかわらず、彼の詩人としての栄光と彼の生き方が普遍化されないままでとどまっている状態との不均衡が新しい文学の可能性を示唆するのである。Sartre が Baudelaire に対抗して敢

1) ibid. p.50

然と試みたのは、現代における文学の社会的な復権なのである。彼は engagement の理論をもってこの難問に立ち向かい、輝かしい成果を上げた。しかしこの理論は諸刃の剣であった。なぜならば、歴史化された文学は歴史に追いつけないからである。ここに現代文学の危機が生じる。即ち、現代社会の複雑さを文学で表現することの不可能性という危機である。しかし Sartre はこの危機をも、《BAUDLAIRE》以後の巨大な歩みで打破しようと努めている。そこで彼は生き方に関して比類なく貴重な真理を我々に実践的に教えているのである。即ち、人間のすべての試みは挫折する運命にあるが、それを克服するためには死に至るまでの全体的な投企しか我々には残されていないという真理である。